

قائمة الكتب المترجمة إلى العربية لمرتضي مطهري

إعداد: صادق العبادي

- 1 - الإسلام وإيران: عطاء وإسهام. ترجمة: محمد هادي اليوسفي الغروي، منظمة الاعلام الإسلامي، (إيران، طهران)، وطبعة بيروت (دار الحق 1993 - 1414هـ)
- 2 - الإنسان والايمان. ترجمة: محمد عبدالمنعم الخاقاني، منظمة الاعلام الإسلامي، (طهران 1403هـ).
- 3 - الإنسان والقدر. ترجمة: محمد علي التسخيري، مركز إعلام الذكرى الخامسة للثورة، (طهران 1404هـ).
- 4 - الإسلام ومتطلبات العصر. ترجمة: أ. هاشم علي، مشهد، خراسان، مركز البحوث الإسلامية (1391هـ).
- 5 - احترام الحقوق وتحقير الدنيا. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران بلا تاريخ).
- 6 - الامام الصادق. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1405هـ).
- 7 - احياء الفكر الديني. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران بلا تاريخ)
- 8 - أصالة الروح. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1407هـ).

- 9 - الإنسان الكامل. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، فرع مؤسسة البعثة (بيروت 1410هـ).
- 10 - الامامة. ترجمة: جواد علي كسار، مؤسسة أم القرى (قم 1417هـ)
- 11 - استدلال القرآن على التوحيد بالحياة. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1406هـ)
- 12 - بحثاً عن الحقيقة (آثار الايمان وفوائده). ترجمة: جعفر صادق الخليلي (طهران 1406هـ)
- 13 - التوحيد. ترجمة: إبراهيم الخزرجي، دار المحجة البيضاء (بيروت 1418هـ)
- 14 - التكامل الاجتماعي للإنسان. بلا مترجم، منظمة الاعلام الإسلامي (طهران 1403هـ).
- 15 - التعرف على القرآن. ترجمة: محمد جواد المهري، نشر ندوة إحياء الفكر الإسلامي (قم 1402هـ).
- 16 - التقوى. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران بلا تاريخ).
- 17 - الجهاد وحالاته المشروعة في القرآن. بلا مترجم، منظمة الاعلام الإسلامي (طهران 1404هـ)
- 18 - حقوق المرأة في الإسلام. ترجمة: حيدر آل حيدر، مكتب الاعلام الإسلامي (قم 1405هـ).
- 19 - حقيقة النهضة الحسينية. ترجمة: صادق البقال مؤسسة البعثة (طهران بلا تاريخ)
- 20 - الحركات الإسلامية في القرن الرابع عشر. ترجمة: صادق العبادي، طبعة بيروت دار الهادي 1402هـ [الطبعة الثانية ترجمة كاملة ومنقحة بيروت 2001 وهي هذه الطبعة] طبعة طهران وزارة الارشاد 1402.
- 21 - الحياة الخالدة (أو الحياة الأخرى). ترجمة: محمد جواد المهري وزارة

- الارشاد الإسلامي، (طهران 1401هـ).
- 22 - ختم النبوة. ترجمة: عبدالكريم محمد، مؤسسة البعثة (طهران 1409هـ).
- 23 - دروس من القرآن. ترجمة: صادق الخليلي، مؤسسة القرآن الكريم، (طهران 1402هـ).
- 24 - الدوافع نحو المادية. ترجمة: محمد علي التسخيري، منظمة الاعلام الإسلامي، (طهران 1402هـ).
- 25 - الرؤية الكونية التوحيدية. ترجمة: محمد عبدالمنعم الخاقاني، مؤسسة الاعلام الإسلامي (طهران 1403هـ)
- 26 - السيرة النبوية. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1990).
- 27 - شرح المنظومة [منظومة الملا هادي السبزواري في الفلسفة]
- ترجمة عبدالجبار الرفاعي، مؤسسة البعثة، (قم 1414هـ) (4 مجلدات)
مؤسسة أم القرى طبعة أخرى (1مجلد).
- 28 - شهيد يتحدث عن شهيد. ترجمة: محمد علي اذرشب، المؤسسة الإسلامية الكبرى، (طهران بلا تاريخ).
- 29 - الضوابط الخلقية للسلوك الجنسي. ترجمة: صادق البقال، مؤسسة البعثة (طهران 1405هـ).
- 30 - العالم في المنظور الالهي والتطور المادي. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1407هـ).
- 31 - العدل الالهي. ترجمة: محمد عبدالمنعم الخاقاني، مؤسسة النشر الإسلامي (قم 1416هـ)
- 32 - العدل في الإسلام. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1405هـ)
- 33 - في رحاب نهج البلاغة. ترجمة: هادي اليوسفي، دار التبليغ الإسلامي، (بيروت 1398، 1978).

- 34 - الفطرة. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1410هـ)
- 35 - قصص الابرار. ترجمة: ونشر مؤسسة البعثة، (طهران 1403هـ).
- 36 - الكون والتوحيد. ترجمة: جواد على كسّار، مؤسسة ام القرى (قم 1418هـ).
- 38 - مبدأ الاجتهاد في الإسلام. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1407هـ).
- 39 - مسألة الحجاب. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، مؤسسة البعثة (طهران 1407هـ).
- 40 - المفهوم التوحيدي للعالم. ترجمة: محمد على اذرشب، مؤسسة البعثة (طهران بلا تاريخ).
- 41 - معرفة القرآن. ترجمة: جعفر صادق الخليلي، (جزءان)، مؤسسة البعثة (طهران 1402هـ).
- 42 - مقالات حول الثورة الإسلامية. ترجمة: محمد جواد المهدي، مراجعة عبدالحسين البقال، وزارة الارشاد الإسلامي (طهران 1402هـ). طبعة أخرى باسم: حول الثورة الإسلامية، دار سروش (طهران 1983).
- 43 - المجتمع والتاريخ. ترجمة: الحسيني، وزارة الارشاد الإسلامي، (طهران 1402هـ). ترجمة اخري: المجتمع والتاريخ، ترجمة محمد على اذرشب مؤسسة البعثة، (طهران 1402هـ).
- 44 - مقالات اسلامية. بلا مترجم، وزارة الارشاد الإسلامي، (طهران 1402). طبعة اخري: دار التعارف، (بيروت، بلا تاريخ)
- 45 - النبي. ترجمة محمد على التسخيري، مؤسسة الاعلام الإسلامي (طهران 1980).
- 46 - نهضة المهدي في ضوء فلسفة التاريخ. ترجمة محمد على اذرشب، مؤسسة البعثة (طهران، 1401هـ).

- 47 - الوحي والنبوة. ترجمة عباس الترجمان، وزارة الارشاد الإسلامي، (طهران 1401هـ). ترجمة: جعفر صادق الخليلي مؤسسة البعثة (طهران 1407هـ).
- 49 - الهجرة والجهاد. ترجمة: محمد جعفر باقري، منظمة الاعلام الإسلامي (طهران 1407هـ).
- 50 - الهدف السامي، الإنسانية. ترجمة: محمد علي التسخيري، منظمة الاعلام الإسلامي، (طهران 1403هـ).
- 51 - الملحمة الحسينية. (3 مجلدات)، ترجمة ونشر المركز العالمي للدراسات الإسلامية (قم - 1413هـ)

قائمة دراسات عن المفكر مرتضى مطهري بالعربية

- 1 - المطهري، العبقري الرسالي، أوراق المؤتمر الدولي لدراسة أفكار العلامة مرتضى مطهري، المستشارية الثقافية للجمهورية الإسلامية الإيرانية (دمشق، 1411هـ - 1991م) 236ص.
- 2 - الالتقاط الفكري والتحجر العقائدي في نظرة المطهري، تأليف محسن اجيني، ترجمة: رعد هادي جبارة، منظمة الاعلام الإسلامي (طهران - 1415هـ).
- 3 - اتجاهات الفكر الديني المعاصر في إيران (الجزء الخاص بالفكر الديني عند مطهري) تأليف: مجيد محمدي، ترجمة ص. حسين، مراجعة: صادق العبادي، صدرت ترجمتها العربية عن المعهد العالمي للفكر الإسلامي والشبكة العربية للأبحاث والنشر، 2010.